



MANITOBA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE  
PUBLIC INSURANCE PUBLIQUE DU MANITOBA

Main Floor – 234 Donald Street  
Rez-de-chaussée - 234, rue Donald  
Box 6300 / C.P. 6300  
Winnipeg, MB R3C 4A4  
www.mpi.mb.ca

**Insurance Certificate**  
**Certificat D'assurance**

**Policyholder:** JOHN DOE  
**Titulaire de police:**

**Driver's Licence:**  
**Permis de conduire:**

**Territory:** 1  
**Territoire:**

**Insurance Use:** All Purpose  
**Code d'usage:**

**INSURANCE / ASSURANCE**

Basic Autopac Insurance / Assurance Autopac de base  
Surplus Discount / Réduction pour excédent  
All Perils Standard / Assurance tous risques de base  
Third Party Liability / Assur. responsabilité civile  
Loss of Use / Perte de jouissance  
Maximum Insured Value / Valeur assurable maximale

**LIMITS / LIMITES**

\$200  
\$1,000,000  
\$70,000

**Plate / Policy Number:** BACXXX - 20316150  
**N° de plaque/police:**

**Effective Date:**

**Date d'entrée en vigueur:** 12:07 PM July 11, 2022  
**Expiry Date:**

**Date d'expiration:** MIDNIGHT July 10, 2027

**Vehicle Type:** Passenger Vehicle

**Genre de véhicule:**

**Operation Range:**

**Autonomie de conduite:**

**Vehicle Description:** 2015 FORD FOCUS TITANIUM  
**Description du véhicule:** 4 Door Hatchback 4 CYL, BLUE  
ABCDQ9876QEF54Q

6786606

**Anti-Theft Device:**  
**Dispositif antivol:**

\*As a Manitoba resident, you are protected by Autopac's Personal Injury Protection Plan for injuries sustained in motor vehicle accidents (not including off-road vehicles). Details about this important insurance and all other Autopac insurance are found in the Guide to Autopac, available at mpi.mb.ca.

À titre de résident(e) du Manitoba, le Régime de protection contre les préjudices personnels (RPPP) vous indemnise pour les blessures subies à la suite d'accidents de la route (à l'exception des véhicules à caractère non routier). Des renseignements sur le RPPP et toutes les autres garanties Autopac se trouvent dans le Guide des assurances Autopac, consultable à mpi.mb.ca.

VEHICLE REGISTRATION CARD AND MOTOR VEHICLE LIABILITY CARD ISSUED UNDER THE DRIVERS AND VEHICLES ACT AND THE MANITOBA PUBLIC INSURANCE CORPORATION ACT.  
CERTIFICAT D'IMMATRICULATION DU VÉHICULE ET CERTIFICAT D'ASSURANCE DE RESPONSABILITÉ AUTOMOBILE DÉLIVRÉS EN VERTU DE LA LOI SUR LES CONDUCTEURS ET LES VÉHICULES ET DE LA LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE DU MANITOBA.



**Registration Class:** A1 Passenger Vehicle

**Classe d'immatriculation:**

**Plate No. / N° de plaque:** BACXXX

**Policy No. / N° de police:** 20316150

**Effective / Entrée en vigueur:** 12:07 PM July 11, 2022

**Expiry / Expiration:** MIDNIGHT July 10 2027

**Registered To** 97000015

**/ Insured By:** JOHN DOE

**Immatriculé et assuré au nom de:**

**Document Number:** 35164073  
**N° de document:**

**NSC:**  
**CCS:**

**Issue Date:** July 11, 2022

**Unit:**  
**Unité:**

**Registered Vehicle:** 2015 FORD FOCUS TITANIUM  
**Véhicule immatriculé:** 4 Door Hatchback 4 CYL, BLUE

**Serial Number:** ABCDQ9876QEF54Q  
**N° de série:**

6786606

**Odometer Reading:** 30 KM  
**Lecture de l'odomètre:** **As of:** July 11, 2022  
**Date du relevé:**

**Owners / Propriétaires:**  
JOHN DOE

**(RRF):**  
**(FTI):**

**MPI Use:** Other  
**Réservé à la Société:** **PRP %:**



Signature / Signature:

This vehicle requires a new Certificate of Inspection prior to registration by a new owner.  
Le véhicule exige un nouveau Certificat d'inspection avant de pouvoir être immatriculé par un nouveau propriétaire.



55546503

INSURANCE CLAIM PROCEDURE

1. OBTAIN THE LICENCE PLATE NUMBER OF ALL VEHICLES INVOLVED.
2. OBTAIN THE NAMES, ADDRESSES AND DRIVER'S LICENCE NUMBER OF ALL DRIVERS, PERSONS INJURED AND WITNESSES TO THE ACCIDENT.
3. VISIT [mpi.mb.ca](http://mpi.mb.ca) FOR INFORMATION ON COLLISIONS THAT MUST BE REPORTED TO POLICE.
4. THE ACCIDENT SHOULD BE REPORTED AS SOON AS POSSIBLE TO MANITOBA PUBLIC INSURANCE BY PHONE; WITHIN WINNIPEG 204-985-7000, OUTSIDE OF WINNIPEG (TOLL FREE) 1-800-665-2410

PROCÉDURE EN CAS DE SINISTRE

1. OBTENIR LE NUMÉRO DE PLAQUE D'IMMATRICULATION DE TOUS LES VÉHICULES EN CAUSE.
2. OBTENIR LE NOM, L'ADRESSE ET LE NUMÉRO DE PERMIS DE CONDUIRE DE TOUS LES CONDUCTEURS, PERSONNES BLESSÉES ET TÉMOINS IMPLIQUÉS DANS L'ACCIDENT.
3. VISITEZ LE SITE WEB [mpi.mb.ca](http://mpi.mb.ca) POUR DE L'INFORMATION SUR LES COLLISIONS QUI DOIVENT ÊTRE DÉCLARÉES À LA POLICE.
4. L'ACCIDENT DEVRAIT ÊTRE DÉCLARÉ LE PLUS TÔT POSSIBLE À LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE DU MANITOBA EN TÉLÉPHONANT AU 204 985-7000 (WINNIPEG) OU SANS FRAIS AU 1 800 665-2410 (EXTÉRIEUR DE WINNIPEG).

55546503

Transfer of Ownership Document (TOD) / Document de transfert de propriété (DTP)

I/We Declare that the vehicle described on the reversed hereof is transferred to

Purchaser(s)  
Name(s) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Odometer  
Reading \_\_\_\_\_ ☐ km ☐ ml Date: \_\_\_\_\_

**Warning odometer discrepancy** I/We declare the odometer reading does not accurately reflect the distance travelled by this vehicle because: (✓ if applicable)

- ☐ The odometer has exceeded the mechanical limits and the reading started again at zero  
☐ The odometer is not functioning or has been replaced or altered.

I/We declare this is the most recent ownership document issued for this vehicle and the odometer reading above is accurate unless as otherwise declared.

**Caution:** It is an offence to knowingly make a false declaration.

Seller's  
Signature \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Purchaser's  
Signature \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

I have read and accept the conditions of the **Notice to Purchaser** on the registration certificate that was attached to this document.

Je déclare (nous déclarons) que la propriété du véhicule décrit au verso des présentes a été transférée à la personne suivante (aux personnes suivantes):

Acheteur(s)  
Lecture de  
l'odomètre \_\_\_\_\_ ☐ km ☐ Miles Date: \_\_\_\_\_

**Avvertissement: erreur du compteur l'odomètre** Je déclare (nous déclarons) que le relevé du compteur ne correspond pas exactement à la distance réellement parcourue par le véhicule, pour le motif suivant (✓ cochez le motif approprié).

- ☐ Le compteur a dépassé ses limites mécaniques et il est retourné à zéro.  
☐ Le compteur ne fonctionne pas, ou il a été remplacé ou modifié.

Sauf indication contraire à cet effet, je déclare (nous déclarons) que le plus récent document de propriété émis pour le véhicule et que le relevé du compteur l'odomètre indique ci-dessus sont exacts.

**Attention:** Quiconque fait sciemment une fausse déclaration commet une infraction.

Signature  
du vendeur \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Signature de  
l'acheteur \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

J'ai lu et j'accepte les conditions de l'**Avis aux acheteurs** qui apparaît sur le certificat d'immatriculation joint au présent document.

3

- Licence holder is Allowed to Operate:**
1. Semi-trailer trucks including all vehicles in classes 2, 3, 4 and 5.
  2. Buses having a seating capacity over 24 passengers (while carrying passengers), school buses having a seating capacity over 36 passengers (while carrying passengers), includes passenger vehicles in Class 1, and a combination of vehicles that includes a truck with more than two axles (not including a semi-trailer truck), a combination of vehicles consisting of a truck with two axles, Class 3 passenger vehicle, and a passenger vehicle with a gross weight of more than 4,540 kg. Includes all vehicles in Classes 4 and 5.
  3. Ambulances and other emergency vehicles, buses with a seating capacity between 10 and 24 passengers, school buses with a seating capacity between 10 and 36 passengers (while carrying passengers), includes all vehicles in Class 5.
  4. A passenger car (other than Class 4 vehicles), a two axle vehicle with a gross weight of more than 4,540 kg, or a combination of vehicles consisting of a passenger car or a truck with two axles, and a towed vehicle with a registered gross vehicle weight of up to 4,540 kg, may operate Class 3 vehicles. Includes all vehicles in Class 3.
  5. (Full stage) licence, may operate a moped if 16 years of age or older; may operate agricultural equipment or infrastructure equipment on a farm or in a rural area; may operate in the City of Winnipeg, an urban municipality or a restricted speed area subject to supervising driver requirements.
  6. Motorcycles.

- Driver's Licence Status:**
- L - Learner in GDL
  - I - Intermediate in GDL
  - F - Full Stage
  - M - Motorcycle Train Course
  - A - Authorized Instruction

- Restrictions:**
1. Corrective lenses
  2. Commercial Class - Canada Only
  3. Power Steering
  4. Automatic Transmission
  5. Daytime only
  6. Power brakes
  7. Hand controls
  8. Interlocked only
  9. Side mirrors only
  10. No alcohol
  - X. See addendum

- Endorsements:**
- A. Air Brake Auth.
  - N. Air Brake Not Auth.
  - S. Air Brake Not Auth.
  - S. Air Brake Auth. (Stick Adj.)

- Date Codes (Dates are subject to change)**
- A. Road Test Elig. Class 5
  - B. Road Test Elig. Class 6
  - C. Stage 1 to F. Graduation
  - D. Road Test Elig. Class 3
  - E. DAR End-CLS 6
  - F. Eligible to supervise Class 5
  - \*\*/\*/\*/\* - Unable to calculate at time of printing

- Etapes de l'obtention du permis de conduire:**
- L - Conducateur surveillé avec plus d'un passager entre 10 et 15 minutes
  - I - Conducateur surveillé avec plus d'un passager entre 15 et 30 minutes
  - F - Étape finale
  - A - Instruction autorisée
  - \* - Doit être accompagné d'un conducteur surveillant
  - \*\* - Doit être accompagné d'un conducteur surveillant pour conduire entre 10 et 15 minutes
  - X - Voir addenda

- Restrictions:**
- 1. Verres correcteurs
  - W. Classe commerciale - Canada seulement
  - 2. Direction assistée
  - 3. Vitesse maximum: 70 km/h
  - 4. Boîte automatique
  - 5. Valable le jour seulement
  - 6. Freins assistés
  - 7. Commandes manuelles
  - 8. Interconnecté uniquement
  - 9. Rétroviseurs latéraux
  - X. Voir addenda

- Mention spéciale pour trains à air:**
- A. Freins à air Autorisé
  - N. Freins à air Non autorisé
  - S. Freins à air Non autorisé
  - S. Freins à air Autorisé (ajuster de jeu)

- Codes des dates (les dates sont sous réserve de modifications):**
- A. Admissible à une épreuve de conduite - C 5
  - B. Admissible à une épreuve de conduite - C 6
  - C. Étape 1 à F. Graduation
  - D. Admissible à la conduite de véhicules de classe 3
  - E. Fin restriction de drogue et d'alcoolémie b-CI 1 à 5
  - F. Admissible pour diriger C 5
  - \*\*/\*/\*/\* - la date n'a pu être déterminée au moment de l'impression

- PROCEDURE FOR MAKING CHANGES**
- Report all changes of name and/or address. The law requires changes of address to be reported within 15 days to your local autopaq outlet immediately. All medical conditions or physical disabilities that may affect the operation of a motor vehicle must be reported to MPi immediately.

- COMMENT FAIRE DES CHANGEMENTS**
- Signalez tous les changements de nom et/ou d'adresse. La loi exige que les changements d'adresse soient signalés dans les 15 jours. Toutes les conditions médicales ou physiques qui peuvent affecter la conduite d'un véhicule à moteur doivent être rapportées à la SAPU immédiatement.

PROCEDURE FOR MAKING CHANGES

- REPORT ALL CHANGES OF
- NAME AND/OR ADDRESS
  - THE LAW REQUIRES CHANGES OF ADDRESS TO BE REPORTED WITHIN 15 DAYS
  - VEHICLE DESCRIPTION OR USE
  - INSURANCE COVERAGE
- TO YOUR LOCAL AUTOPAC OUTLET IMMEDIATELY

COMMENT FAIRE DES CHANGEMENTS

- SIGNEZ IMMÉDIATEMENT TOUT CHANGEMENT
- DE NOM OU D'ADRESSE
  - LA LOI EXIGE QUE LES CHANGEMENTS D'ADRESSE SOIENT SIGNALÉS DANS LES 15 JOURS
  - DE DESCRIPTION OU D'UTILISATION DU VÉHICULE
  - DE PROTECTION D'ASSURANCE
- À VOTRE BUREAU D'AUTOPAC LOCAL

IMPORTANT NOTE

If you move to another province, it is important to ascertain and comply with local laws relating to vehicle registration and insurance requirements. Failure to comply may invalidate your vehicle registration and insurance.

*Si vous déménagez dans une autre province, ne manquez pas de respecter les lois locales concernant l'immatriculation et l'assurance de votre véhicule. Si non celles-ci pourraient être invalides.*

Seller to give purchaser completed TOD with Bill of Sale:

Notice to Purchasers

This document is based on information provided to the Registrar of Motor Vehicles by the owner of the Vehicle described hereon. The Government of Manitoba:

- 1) does not guarantee the accuracy and completeness of this information; and
- 2) is not liable for any loss arising from reliance by any person on incorrect information in this document.

Purchaser should carry out all the usual checks and searches respecting the vehicle including searches for liens against the vehicle.

Le vendeur doit remettre à l'acheteur le DTP dûment rempli ainsi que le contrat de vente.

Avis aux acheteurs

Le présent document est fondé sur les renseignements fournis au Registraire des véhicules automobiles par le propriétaire du véhicule décrit dans les présentes. Aussi, Le gouvernement du Manitoba:

- 1) ne peut garantir que les renseignements fournis sont exacts et complets;
- 2) ne saurait être tenu responsable des pertes découlant de l'absence de fiabilité des renseignements indiqués sur le présent certificat.

L'acheteur devrait procéder à toutes les vérifications et recherches d'usage concernant le véhicule, y compris la vérification de tout autre intérêt financier détenu sur le véhicule.

CANADA INTER-PROVINCE

MOTOR VEHICLE LIABILITY INSURANCE CARD  
CERTIFICAT D'ASSURANCE-RESPONSABILITÉ AUTOMOBILE  
Applicable within Canada and the United States of America  
En vigueur au Canada et aux États-Unis d'Amérique

This card is subject to the terms and conditions of The Manitoba Public Insurance Corporation Act and regulations thereunder.

This card certifies that the party named herein is insured against liability for bodily injury and property damage arising out of the operation of the motor vehicle described herein in an amount not less than the statutory minimum requirements of any province or federal territory of Canada.

**WARNING** - Any person who issues or produces a card to show that there is in force a policy of insurance as indicated herein that is in fact not in force is liable to a heavy fine and/or imprisonment and his licence may be suspended.

This card should be carried in the insured vehicle for production as proof of insurance when demanded by police.

Le présent certificat est assujéti aux dispositions de la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba et de ses règlements.

Ce certificat atteste que la personne susnommée est assurée contre la responsabilité pour blessures et dommages matériels découlant de l'usage du véhicule ci-décrié, conformément aux limites minimales exigées par les lois d'assurance en vigueur partout au Canada.

**AVERTISSEMENT**-Quiconque émet ou présente un tel certificat comme preuve d'une police d'assurance-responsabilité qui effectivement n'est pas en vigueur, est coupable d'une infraction passible d'une forte amende et/ou d'emprisonnement et d'une suspension de son permis.

Ce certificat doit être laissé dans le véhicule assuré afin d'être présenté comme preuve d'assurance lorsque la police l'exige.

The Manitoba Public Insurance Corporation  
Société d'assurance publique du Manitoba